VITILITY

v1.01 - 2026 10

REF 70610270

UDI 08718885914276

MD

MIXED.Industries B.V.
van Harenstraat 6,
5145 RJ Waalwijk (NL)
www.mixedindustries.nl

Arm sling

DE: Armschlinge
DK: Armslynge
EE: Lingside käsivarrele
EN: Arm sling
ES: Cabestrillo
FI: Käden tukiside
FR: Écharpe médicale
IT: Reggibraccio
LT: Rankos įtvaras
LV: Rokas nofiksēšanas ortoze
NL: Mitella
NO: Armslynge
PT: Suporte de braço
RU: Перевязь для руки
SE: Mitella
SI: Opornica za roko

HANDWASH ONLY **Polyester PP** **115 g 4 oz.**

English (EN):

Thank you for choosing our VITILITY product. We aim to ensure that you fully enjoy your experience with our product. This manual is your comprehensive guide to understanding and using our product to its full potential. Keep it for future reference. In case it gets lost, you can always find a copy on our website at www.vitility.com.

Be sure to read all information and directions before use! Keep this manual for future use.

Intended use
The VITILITY arm sling is a medical device designed to support the arm, wrist, or shoulder after injury or surgery. It provides stability and helps to reduce strain during recovery.
The sling is intended for use in home care settings and medical environments such as hospitals, rehabilitation centres, and physiotherapy clinics.
The adjustable strap ensures a custom fit for comfort and effective immobilization.

This product conforms to the requirements of the Medical Devices Regulation (EU) 2017/745. This manual applies to the VITILITY Arm sling – 70610270 (2025).

Contra-Indications:
- Circulatory Issues: Individuals with impaired blood circulation in the arm should consult a healthcare professional before use.
- Severe Shoulder Dislocation: Use only under medical supervision.
- Cognitive Impairments: Patients who cannot understand or comply with proper use should be monitored during use.

Warnings:
- Correct Fit: Always adjust the strap to ensure the sling supports the arm evenly.
- Supervision: Use under medical supervision after surgery or injury.
- Discontinue Use: Stop using the product if you experience numbness, swelling, or increased pain.
- Inspection: Do not use the sling if it is damaged or worn out.

Maintenance:
The sling can be washed by handwash only using mild detergent.
Do not bleach.
Allow to air dry completely before reuse.
Do not iron or tumble dry.
Regularly inspect the product for signs of wear and tear, such as frayed straps or stitching.
This product does not require further maintenance.

Warranty, service life
We provide a 1-year warranty covering material and manufacturing defects. For detailed terms and conditions, please visit www.vitility.com.
- The product has a service life of 2 years, depending on frequency of use and proper maintenance.
- If the product has been in storage for an extended period, inspect the condition before use.

Storage
Store in a cool, dry place, away from direct sunlight.

Materials
Sling Body: Polyester
Buckle: PP

Use:
To use the arm sling:
- Place the injured arm into the sling so the elbow rests securely in the corner.
- Bring the strap over the opposite shoulder and secure it using the adjustable buckle.
- Adjust the strap length so the arm is comfortably supported at a 90° angle or slighty elevated for comfort.
- Make sure the wrist is fully supported and the elbow is not hanging outside the sling.
- The sling is suitable for both the left and right arm.

Deutsch (DE):

Vielen Dank, dass Sie sich für unser VITILITY-Produkt entschieden haben. Wir möchten sicherstellen, dass Sie Ihre Erfahrung mit unserem Produkt voll und ganz genießen. Dieses Handbuch ist Ihr umfassender Leitfaden, um unser Produkt in vollem Umfang zu verstehen und zu nutzen. Bewahren Sie es für zukünftige Referenz auf. Falls es verloren geht, können Sie jederzeit eine Kopie auf unserer Website unter www.vitility.com finden.

Lesen Sie vor Gebrauch unbedingt alle Informationen und Anweisungen! Bewahren Sie dieses Handbuch für zukünftige Verwendung auf.

Bestimmungsgemäße Verwendung
Die VITILITY-Armschlinge ist ein Medizinprodukt, das entwickelt wurde, um den Arm, das Handgelenk oder die Schulter nach Verletzungen oder Operationen zu stützen. Sie sorgt für Stabilität und hilft, Belastungen während der Genesung zu reduzieren.
Die Schlinge ist für die Anwendung in der häuslichen Pflege sowie in medizinischen Einrichtungen wie Krankenhäusern, Rehabilitationszentren und Physiotherapiepraxen vorgesehen.
Der verstellbare Gurt gewährleistet eine individuelle Passform für Komfort und effektive Immobilisierung.

Dieses Produkt entspricht den Anforderungen der Medizinprodukteverordnung (EU) 2017/745. Dieses Handbuch gilt für die VITILITY Armschlinge – 70610270 (2025).

Kontraindikationen
- Durchblutungsstörungen: Personen mit gestörter Blutzirkulation im Arm sollten vor Gebrauch einen Arzt konsultieren.
- Schwere Schultereckgelenksluxation: Nur unter medizinischer Aufsicht verwenden.
- Kognitive Beeinträchtigungen: Patienten, die nicht in der Lage sind, die ordnungsgemäße Anwendung zu verstehen oder zu befolgen, sollten bei der Nutzung überwacht werden.

Warnhinweise
- Richtige Passform: Stellen Sie stets den Gurt so ein, dass die Schlinge den Arm gleichmäßig stützt.
- Überwachung: Nach Operation oder Verletzung unter medizinischer Aufsicht verwenden.
- Anwendung einstellen: Gebrauch einstellen bei Taubheitsgefühlen, Schwellungen oder zunehmenden Schmerzen.
- Überprüfung: Nicht verwenden, wenn die Schlinge beschädigt oder abgenutzt ist.

Pflegehinweise
Die Schlinge ist nur per Handwäsche mit mildem Reinigungsmittel waschbar.
Nicht bleichen.
Vor dem erneuten Gebrauch vollständig lufttrocknen lassen.
Nicht bügeln oder im Trockner trocknen.
Regelmäßig auf Abnutzung prüfen, z. B. ausgefranste Gurte oder Nähte.
Weitere Pflege ist nicht erforderlich.

Garantie, Lebensdauer
Wir gewähren eine 1-jährige Garantie auf Material- und Herstellungsfehler. Detaillierte Bedingungen finden Sie auf www.vitility.com.
- Die Nutzungsdauer beträgt je nach Häufigkeit der Anwendung und ordnungsgemäßer Pflege 2 Jahre.
- Wenn das Produkt über einen längeren Zeitraum gelagert wurde, vor Gebrauch auf Zustand prüfen.

Lagerung
Kühl und trocken lagern, vor direkter Sonneneinstrahlung geschützt.

Materialien
Schlingenkörper: Polyester
Schnalle: PP

Anwendung
So verwenden Sie die Armschlinge:
- Schieben Sie den verletzten Arm in die Schlinge, sodass der Ellbogen sicher in der Ecke ruht.
- Führen Sie den Gurt über die gegenüberliegende Schulter und befestigen Sie ihn mit der verstellbaren Schnalle.
- Passen Sie die Gurtlänge so an, dass der Arm in einem 90°-Winkel oder leicht erhöht bequem gestützt wird.
- Achten Sie darauf, dass das Handgelenk vollständig gestützt ist und der Ellbogen nicht außerhalb der Schlinge hängt.
- Die Schlinge ist sowohl für den linken als auch den rechten Arm geeignet.

DANSK (DK):

Tak fordi du valgte vores VITILITY-produkt. Vi ønsker at sikre, at du fuldt ud nyder din oplevelse med vores produkt. Denne manual er din komplette guide til at forstå og bruge produktet optimalt. Gem den til fremtidig reference. Hvis den bliver væk, kan du altid finde en kopi på vores hjemmeside www.vitility.com.

Læs alle oplysninger og instruktioner, før du bruger produktet! Gem denne manual til fremtidig brug.

Tiltenkt anvendelse
VITILITY armslynge er et medicinsk udstyr, udviklet til at støtte armen, håndleddet eller skulderen efter skade eller operation. Den giver stabilitet og hjælper med at reducere belastning under genopretning.
Slyngen er beregnet til brug i hjemmet og i medicinske miljøer som hospitaler, rehabiliteringscentre og fysioterapiklinikker.
Den justerbare rem sikrer en personlig pasform for komfort og effektiv immobilisering.

Dette produkt opfylder kravene i Medicinsk Udstyrsforordning (EU) 2017/745. Denne manual gælder for VITILITY armslynge – 70610270 (2025).

Kontraindikationer
- Cirkulationsproblemer: Personer med nedsat blodcirkulation i armen bør konsultere en sundhedsfaglig før brug.
- Alvorlig skulderledsforvridning: Brug kun under medicinsk tilsyn.
- Kognitive begrænsninger: Patienter, der ikke kan forstå eller følge korrekt brug, bør overvåges under brug.

Advarsler
- Korrekt pasform: Tilpas altid remmen, så slyngen støtter armen jævnt.
- Overvågning: Brug under medicinsk tilsyn efter operation eller skade.
- Stop brugen: Stop brug, hvis du oplever følelsesløshed, hævelse eller øget smerte.
- Inspektion: Brug ikke slyngen, hvis den er beskadiget eller slidt.

Vedligeholdelse
Slyngen kan kun vaskes i hånden med mild sæbe.
Må ikke bleges.
Lad lufttørre helt før genbrug.
Må ikke stryges eller tørretumbles.
Kontroller regelmæssigt for slid, såsom flossede remme eller syninger.
Produktet kræver ingen yderligere vedligeholdelse.

Garanti, holdbarhed
Vi giver 1 års garanti mod materiale- og fabrikationsfejl. Se detaljer på www.vitility.com.
- Produktets levetid er 2 år, afhængig af brug og korrekt vedligeholdelse.
- Ved langtidsopbevaring skal produktet kontrolleres før brug.

Opbevaring
Opbevares køligt og tørt uden direkte sollys.

Materialer
Slyngens krop: Polyester
Spænde: PP

Brug
Sådan bruger du armslyngen:
- Placer den skadede arm i slyngen, så albuen hviler sikkert i hjørnet.
- Før remmen over den modsatte skulder og fastgør den med den justerbare spænde.
- Juster remmens længde, så armen støttes behageligt i 90° vinkel eller let hævet.
- Sørg for, at håndleddet er fuldt understøttet, og at albuen ikke hænger uden for slyngen.
- Slyngen kan bruges både på venstre og højre arm.

EESTI KEEL (EE):

Täname, et valisite meie VITILITY toote. Soovime tagada, et naudiksite meie toodet maksimaalselt. See kasutusjuhend on teie täielik juhis toote mõistmiseks ja kasutamiseks selle täielikus mahus. Hoidke see juhend alles tulevaseks kasutamiseks. Kui see kaob, leiate alati koopia meie veebilehelt www.vitility.com.

Lugege kogu teave ja juhised enne kasutamist! Hoidke see juhend alles tulevikuks.

Ettenähtud kasutus
VITILITY käsivarreling on meditsiiniseade, mis on mõeldud käe, randme või õla toetamiseks pärast vigastust või operatsiooni. See tagab stabiilsuse ja aitab vähendada pinget taastumise ajal.
Ling on mõeldud kasutamiseks koduhoolduses ja meditsiinilistes asutustes, näiteks haiglates, taastusravikeskustes ja füsioteraapia kliinikutes.
Reguleeritav rihm tagab mugava ja tõhusa fikseerimise.

See toode vastab Euroopa Liidu meditsiiniseadmete määrusele (EL) 2017/745. Käesolev juhend kehtib tootele VITILITY Arm sling – 70610270 (2025).

Vastunäidustused
- Vereringehäired: Kehva vereringega isikud peaksid enne kasutamist konsulteerima tervishoiutöötajaga.
- Raske õlaliigese nihestus: Kasutada ainult meditsiinilise järelevalve all.
- Kognitiivsed häired: Kasutajad, kes ei suuda mõista või järgida kasutusjuhiseid, vajavad kasutamise ajal järelevalvet.

Hoiatused
- Õige sobivus: Rihm tuleb alati õigesti reguleerida, et ling toetaks kätt ühtlaselt.
- Järelevalve: Kasutada ainult meditsiinilise järelevalve all pärast vigastust või operatsiooni.
- Kasutamise lõpetamine: Lõpetage kasutamine, kui tekib tuimus, turse või suurenenud valu.
- Kontroll: Ärge kasutage toodet, kui see on kahjustatud või kulunud.

Hooldus
Ling tuleb pesta käsitsi leebe pesuvahendiga.
Ärge kasutage pleegitit.
Laske tootel täielikult kuivada enne taaskasutamist.
Ärge triikige ega kasutage kuivati.
Kontrollige regulaarselt kulumisjälgi, nt narmendavaid rihmasid või õmblusi.
Täiendav hooldus ei ole vajalik.

Garantii, kasutusaeg
Anname 1-aastase garantii materjali- ja tootmisvigade vastu. Täpsemad tingimused leiate aadressilt www.vitility.com.
- Toote kasutusiga on 2 aastat, sõltuvalt kasutussagedusest ja hooldusest.
- Kui toodet on pikka aega hoiustatud, kontrollige enne kasutamist selle seisukorda.

Hoiustamine
Hoidke jahedas ja kuivas kohas, otsese päikesevalguse eest kaitstult.

Materjalid
Lingikate: Polüester
Pannal: PP

Kasutamine
Kuidas kasutada käsivarrelingi:
- Asetage vigastatud käsi lingi sisse nii, et küünarnukk toetub mugavalt nurka.
- Tõmmake rihm üle vastassuuna õla ja kinnitage see reguleeritava pannalga.
- Reguleerige rihma pikkus nii, et käsi oleks toetatud 90° nurga all või veidi kõrgemal.
- Veenduge, et randmeosa oleks täielikult toetatud ja küünarnukk ei jääks lingist välja.
- Ling sobib nii vasaku kui ka parema käe jaoks.

ESPAÑOL (ES):

Gracias por elegir nuestro producto VITILITY. Nuestro objetivo es que disfrute plenamente de su experiencia con el producto. Este manual es su guía completa para comprender y utilizar el producto en todo su potencial. Guárdelo para referencia futura. En caso de pérdida, siempre puede encontrar una copia en nuestro sitio web: www.vitility.com.

¡Asegúrese de leer toda la información e instrucciones antes de usarlo! Conserve este manual para futuros usos.

Uso previsto
El cabestrillo VITILITY es un dispositivo médico diseñado para sostener el brazo, la muñeca o el hombro después de una lesión o cirugía.
Proporciona estabilidad y ayuda a reducir la tensión durante la recuperación.
Está destinado para el uso en el hogar y en entornos médicos como hospitales, centros de rehabilitación y clínicas de fisioterapia.
La correa ajustable permite un ajuste personalizado para mayor comodidad e inmovilización eficaz.

Este producto cumple con el Reglamento de Dispositivos Médicos (UE) 2017/745. Este manual aplica al cabestrillo VITILITY – 70610270 (2025).

Contraindicaciones
- Problemas circulatorios: Personas con circulación sanguínea deficiente deben consultar con un profesional de la salud antes de usar.
- Luxación grave de hombro: Usar solo bajo supervisión médica.
- Deterioro cognitivo: Pacientes que no comprendan o sigan correctamente las instrucciones deben ser supervisados durante el uso.

Advertencias
- Ajuste correcto: Siempre ajuste la correa para que el cabestrillo soporte el brazo de manera uniforme.
- Supervisión: Usar bajo supervisión médica después de una cirugía o lesión.
- Suspender uso: Deje de usarlo si experimenta entumecimiento, hinchazón o aumento del dolor.
- Inspección: No use el cabestrillo si está dañado o desgastado.

Mantenimiento
Solo lavado a mano con detergente suave.
No usar blanqueador.
Dejar secar al aire completamente antes de reutilizar.
No planchar ni usar secadora.
Inspeccionar regularmente en busca de desgaste, como correas deshilachadas o costuras rotas.
Este producto no requiere mantenimiento adicional.

Garantía y vida útil
Ofrecemos una garantía de 1 año por defectos de materiales y fabricación. Consulte los términos en www.vitility.com.
- La vida útil del producto es de 2 años, dependiendo del uso y mantenimiento.
- Si el producto ha estado almacenado durante mucho tiempo, revise su estado antes de usarlo.

Almacenamiento
Almacenar en un lugar fresco y seco, lejos de la luz solar directa.

Materiales
Cuerpo del cabestrillo: Poliéster
Hebilla: PP

Uso
Cómo usar el cabestrillo:
- Coloque el brazo lesionado dentro del cabestrillo, con el codo bien apoyado en la esquina.
- Pase la correa sobre el hombro opuesto y ajústela con la hebilla.
- Ajuste la longitud de la correa para que el brazo quede en un ángulo de 90° o ligeramente elevado.
- Asegúrese de que la muñeca esté totalmente apoyada y que el codo no sobresalga del cabestrillo.
- El cabestrillo es apto para brazo izquierdo y derecho.

SUOMI (FI):

Kiitos, että valitsit VITILITY-tuotteemme. Haluamme varmistaa, että saat kaiken irti kokemuksestasi tuotteen kanssa. Tämä käyttöopas on kattava opas tuotteen ymmärtämiseen ja käyttöön sen täydessä potentiaalissa. Säilytä se tulevaa tarvetta varten. Jos se katoaa, löydät kopion verkkosivuiltamme osoitteesta www.vitility.com.

Lue kaikki tiedot ja ohjeet ennen käyttöä! Säilytä tämä opas tulevaa käyttöä varten.

Tarkoitettu käyttö
VITILITY:n käsituenauha on lääketieteellinen laite, joka on suunniteltu tukemaan käsivartta, rannetta tai olkapäätä vamman tai leikkauksen jälkeen. Se tarjoaa vakautta ja auttaa vähentämään rasitusta toipumisen aikana.
Tuki on tarkoitettu käytettäväksi kotona sekä sairaala-, kuntoutus- ja fysioterapiaympäristöissä.
Säädettävä hihna mahdollistaa yksilöllisen istuvuuden mukavuuden ja tehokkaan immobilisaation takaamiseksi.

Tuote on EU:n lääkinnällisten laitteiden asetuksen (EU) 2017/745 mukainen. Tämä opas koskee VITILITY Arm sling – 70610270 (2025).

Vasta-aiheet
- Verenkiertohäiriöt: Henkilöiden, joilla on heikentynyt verenkierto käsivarressa, tulee neuvotella terveydenhuollon ammattilaisen kanssa ennen käyttöä.
- Vakava olkanivelen dislokaatio: Käytä vain lääketieteellisessä valvonnassa.
- Kognitiiviset rajoitteet: Potilaat, jotka eivät ymmärrä tai noudata asianmukaista käyttöä, tulee valvoa käytön aikana.

Varoitukset
- Oikea istuvuus: Säädä hihna aina niin, että tuki tukee käsivartta tasaisesti.
- Valvonta: Käytettävä lääkärin valvonnassa vamman tai leikkauksen jälkeen.
- Keskeytä käyttö: Lopeta käyttö, jos ilmenee tunnottomuutta, turvotusta tai lisääntynyttä kipua.
- Tarkastus: Älä käytä tukea, jos se on vaurioitunut tai kulunut.

Huolto
Pese käsin miedolla pesuaineella.
Älä käytä valkaisuainetta.
Anna kuivua ilmassa kokonaan ennen uudelleenkäyttöä.
Älä silitä tai käytä kuivausrumpua.
Tarkasta säännöllisesti kulumisen merkit, kuten rispaantuneet hihnat tai saumat.
Tuote ei vaadi muuta huoltoa.

Takuu, käyttöikä
Tarjoamme 1 vuoden takuun materiaali- ja valmistusvirheisiin. Yksityiskohdat verkkosivuilla www.vitility.com.
- Tuotteen käyttöikä on 2 vuotta käytön ja kunnollisen huollon mukaan.
- Pitkäaikaisen säilytyksen jälkeen tarkasta tuotteen kunto ennen käyttöä.

Säilytys
Säilytä viileässä ja kuivassa paikassa, suoralta auringonvalolta suojattuna.

Materiaalit
Tuen runko: polyesteri
Solki: PP

Käyttöohjeet
Näin käytät käsituenauhaa:
- Aseta loukkaantunut käsi tuen sisään niin, että kyynärpää lepää tukevasti kulmassa.
- Vie hihna vastakkaisen olkapään yli ja kiinnitä se säädettävään solkeen.
- Säädä hihnan pituus niin, että käsi on mukavasti 90° kulmassa tai hieman kohoavassa asennossa.
- Varmista, että ranne on täysin tuettu eikä kyynärpää roiku tuen ulkopuolella.
- Tukea voi käyttää sekä vasemmalle että oikealle kädelle.

FRANÇAIS (FR):

Merci d'avoir choisi notre produit VITILITY. Nous voulons nous assurer que vous profitez pleinement de votre expérience avec notre produit. Ce manuel est votre guide complet pour comprendre et utiliser notre produit dans son potentiel maximal. Conservez-le pour référence future. En cas de perte, vous pouvez toujours trouver une copie sur notre site web : www.vitility.com.

Assurez-vous de lire toutes les informations et instructions avant utilisation ! Conservez bien ce manuel pour une utilisation ultérieure.

Utilisation prévue
L'écharpe médicale VITILITY est un dispositif médical conçu pour soutenir le bras, le poignet ou l'épaule après une blessure ou une intervention chirurgicale. Elle apporte stabilité et aide à réduire la tension pendant la convalescence.
Elle est destinée à un usage en soins à domicile et en milieu médical tel que les hôpitaux, centres de rééducation et cabinets de kinésithérapie.
La sangle réglable assure un ajustement personnalisé pour le confort et une immobilisation efficace.

Ce produit est conforme au Règlement sur les dispositifs médicaux (UE) 2017/745. Ce manuel s'applique à l'écharpe médicale VITILITY – 70610270 (2025).

Contre-indications
- Troubles circulatoires : Les personnes dont la circulation sanguine est altérée dans le bras doivent consulter un professionnel de santé avant utilisation.
- Luxation grave de l'épaule : Utilisation uniquement sous surveillance médicale.
- Troubles cognitifs : Les patients qui ne peuvent comprendre ou suivre correctement les instructions doivent être surveillés pendant l'utilisation.

Mises en garde
- Position correcte : Réglez toujours la sangle pour que l'écharpe soutienne le bras de manière homogène.
- Surveillance : Utiliser sous surveillance médicale après une blessure ou une chirurgie.
- Arrêt de l'usage : Cessez l'utilisation en cas d'engourdissement, de gonflement ou d'augmentation de la douleur.
- Inspection : N'utilisez pas l'écharpe si elle est endommagée ou usée.

Entretien
Lavable uniquement à la main avec un détergent doux.
Ne pas blanchir.
Laisser sécher complètement à l'air avant réutilisation.
Ne pas repasser ni sécher au sèche-linge.
Inspecter régulièrement les signes d'usure (sangles effilochées ou coutures abîmées).
Aucun entretien supplémentaire n'est requis.

Garantie et durée de vie
Nous offrons une garantie de 1 an contre les défauts de matériau et de fabrication. Pour les conditions détaillées, rendez-vous sur www.vitility.com.
- La durée de service du produit est de 2 ans, en fonction de la fréquence d'utilisation et de l'entretien.
- Si le produit a été stocké longtemps, vérifiez son état avant utilisation.

Stockage
Conserver dans un endroit frais et sec, à l'abri de la lumière directe du soleil.

Matériaux
Corps de l'écharpe : polyester
Boucle : PP

Utilisation
Comment utiliser l'écharpe :
- Placez le bras blessé dans l'écharpe, le coude reposant fermement dans l'angle.
- Passez la sangle sur l'épaule opposée et fixez-la avec la boucle réglable.
- Ajustez la longueur de la sangle pour que le bras soit confortablement soutenu à un angle de 90° ou légèrement surélevé.
- Assurez-vous que le poignet est entièrement soutenu et que le coude ne dépasse pas de l'écharpe.
- L'écharpe convient aussi bien au bras gauche que droit.

ITALIANO (IT):

Grazie per aver scelto il nostro prodotto VITILITY. Puntiamo a garantirti un'esperienza pienamente soddisfacente. Questo manuale è la tua guida completa per comprendere e utilizzare al meglio il prodotto. Conservalo per future consultazioni. In caso di smarrimento, potrai sempre trovare una copia sul nostro sito www.vitility.com.

Leggi tutte le informazioni e le istruzioni prima dell'uso! Conserva il manuale per usi futuri.

Uso previsto
Il reggibraccio VITILITY è un dispositivo medico progettato per sostenere il braccio, il polso o la spalla dopo un infortunio o un intervento chirurgico. Fornisce stabilità e aiuta a ridurre lo sforzo durante il recupero.
È previsto per l'uso in ambito domestico e in strutture sanitarie come ospedali, centri di riabilitazione e studi di fisioterapia.
La cinghia regolabile assicura una vestibilità personalizzata per il comfort e un'efficace immobilizzazione.

Questo prodotto è conforme al Regolamento MDR (UE) 2017/745. Il manuale si applica al reggibraccio VITILITY – 70610270 (2025).

Controindicazioni
- Problemi circolatori: le persone con ridotta circolazione sanguigna al braccio devono consultare un operatore sanitario prima dell'uso.
- Lussazione grave di spalla: da usare solo sotto supervisione medica.
- Compromissioni cognitive: i pazienti che non possono comprendere o seguire correttamente le istruzioni devono essere sorvegliati durante l'uso.

Avvertenze
- Vestibilità corretta: regola sempre la cinghia in modo che il braccio sia sostenuto in modo uniforme.
- Supervisione: da usare sotto controllo medico dopo lesione o intervento.
- Interruzione uso: interrompere l'uso in caso di intorpidimento, gonfiore o dolore aumentato.
- Ispezione: non utilizzare se la slinga è danneggiata o usurata.

Manutenzione
Lavare a mano con detergente delicato.
Non candeggiare.
Fare asciugare completamente all'aria prima di riutilizzare.
Non stirare né utilizzare l'asciugatrice.
Controllare regolarmente usura, come cinghie sfilacciate o cuciture.
Non richiede altre cure.

Garanzia e durata
Garantiamo 1 anno contro difetti di materiale o produzione. Termini su www.vitility.com.
- Vita utile di 2 anni, a seconda dell'uso e della manutenzione.
- Se è stato immagazzinato a lungo, controllare lo stato prima dell'uso.

Conservazione
Conservare in luogo fresco e asciutto, lontano dalla luce solare diretta.

Materiali
Corpo: poliestere
Fibbia: PP

Modo d'uso
Come usare il reggibraccio:
- Inserire il braccio infortunato nella slinga, con il gomito ben appoggiato nell'angolo.
- Portare la cinghia sulla spalla opposta e fissarla con la fibbia regolabile.
- Regolare la lunghezza per mantenere il braccio a 90° o leggermente sollevato.
- Assicurarsi che il polso sia totalmente supportato e che il gomito non sporga.
- La slinga va bene per braccio sinistro o destro.

LIETUVIŲ (LT):

Ačiū, kad pasirinkote mūsų VITILITY gaminį. Siekiame užtikrinti, kad pilnai mėgautumėtės patirtimi su produktu. Šis vartotojo vadovas – išsamus jūsų pagalbininkas, leidžiantis suprasti ir naudotis produktu visomis jo galimybėmis. Išsaugokite ateičiai. Jei pametate, kopiją visada galite rasti mūsų svetainėje www.vitility.com.

Prieš naudodami būtinai perskaitykite visas instrukcijas! Laikykite šį vadovą ateičiai.

Numatytas naudojimas
VITILITY rankų ilgasis diržas – medicinos priemonė, skirta palaikyti ranką, riešą ar pečių po traumos ar operacijos. Jis suteikia stabilumo ir padeda mažinti įtampą atsigavimo metu.
Skirtas naudoti namų sąlygomis bei medicinos įstaigose: ligoninėse, reabilitacijos centruose ir fizioterapijos klinikose.
Reguliuojamas dirželis leidžia pritaikyti jo ilgį patogumui ir veiksmingam imobilizavimui.

Šis gaminys atitinka ES medicinos priemonių reglamentą (2017/745). Vadovas skirtas VITILITY Arm sling – 70610270 (2025).

Kontraindikacijos
- Kraujotakos sutrikimai: asmenys su sutrikusia kraujotaka rankoje turi pasitarti su gydytoju prieš naudojimą.
- Stipri peties išnirimas: naudoti tik prižiūrint gydytojui.
- Kognityviniai sutrikimai: jei pacientas negali suprasti ar laikytis instrukcijų, būtina stebėti vartojimo metu.

Įspėjimai
- Tinkamas pritaikymas: visuomet reguliuokite diržą taip, kad jis tolygiai veikė ant rankos.
- Priežiūra: naudoti tik po medicinos priežiūra po traumos ar operacijos.
- Naudojimo nutraukimas: nutraukite naudojimą kilus nejautrai, patinimui ar padidėjus skausmui.
- Patikra: naudoti tik nepažeistas, ne nusidėvėjusias.

Priežiūra
Plauti rankomis naudojant švelnų skalbimo priemonę.
Nebalinti.
Gerai išdžiovinti oro sąlygomis prieš naudodami.
Nelyginti ir nenaudoti džiovyklių.
Reguliariai tikrinti nusidėvėjimą (atskiros dalys, siūlės).
Kita priežiūra nereikalinga.

Garantija ir tarnavimo laikas
Teikiame 1 metų garantiją gamybos ir medžiagų defektams. Sąlygos – www.vitility.com.
- Tarnavimo laikas – 2 metai, priklausomai nuo dažnumo ir priežiūros.
- Ilgiau laikant pasiteiraukite apie būklę prieš naudojimą.

Laikymas
Laikyti vėsioje, sausoje vietoje, apsaugotoje nuo tiesioginių saulės spindulių.

Medžiagos
Pagrindas: poliesteris
Sagtis: PP

Naudojimas
Kaip naudoti:
- Įkiškite traumą patyrusią ranką į diržą, kad alkūnė stabiliai laikytųsi kampelyje.
- Perkelkite diržą per priešingą petį ir tvirtai užfiksuokite sagtimi.
- Koreguokite ilgį, kad ranka būtų 90° kampu arba šiek tiek pakelta.
- Įsitikinkite, kad riešas visiškai palaikomas, o alkūnė neišlenda.
- Tinka naudoti kairėms ir dešinėms rankoms.

LATVIEŠU (LV):

Paldies, ka izvēlējāties mūsu VITILITY produktu. Mēs vēlamies nodrošināt, ka Jūs pilnībā izbaudāt pieredzi ar mūsu produktu. Šī rokasgrāmata ir Jūsu visaptverošais ceļvedis, lai saprastu un izmantotu produktu pilnā potenciālā. Saglabājiet to turpmākai atsaucei. Ja tā nozaudēta, kopiju vienmēr var atrast mūsu tīmekļa vietnē www.vitility.com.

Pirms lietošanas rūpīgi izlasiet visu informāciju un norādījumus! Saglabājiet šo rokasgrāmatu arī turpmāk.

Plānotais pielietojums
VITILITY roku fiksators ir medicīnisks līdzeklis, izstrādāts roku, plaukstas locītavas vai pleca atbalstam pēc traumas vai operācijas. Tas nodrošina stabilitāti un palīdz samazināt slodzi atveseļošanās laikā.
Ir paredzēts lietošanai mājas aprūpē un medicīnas iestādēs, piemēram, slimnīcās, rehabilitācijas centros un fizioterapijas klīnikās.
Regulējams siksniņa nodrošina piemērotu fiksāciju ērtībai un efektīvai imobilizācijai.

Šis produkts atbilst ES Medicīnas ierīču regulai (2017/745). Šī rokasgrāmata attiecas uz VITILITY Arm sling – 70610270 (2025).

Kontrindikācijas
- Asinsrites traucējumi: personām ar traucētu asinsriti rokā vajadzētu konsultēties ar veselības aprūpes speciālistu pirms lietošanas.
- Smaga pleca dislokācija: lietot tikai medicīniskā uzraudzībā.
- Kognitīvās problēmas: pacientiem, kas nevar saprast vai ievērot pareizu lietošanu, jābūt uzraudzītiem lietošanas laikā.

Brīdinājumi
- Pareiza piestiprināšana: vienmēr pielāgojiet siksniņu tā, lai fiksators atbalstītu roku vienmērīgi.
- Uzraudzība: lietot pēc traumas vai operācijas tikai medicīniskā uzraudzībā.
- Pārtrauciet lietošanu: ja jūtat nejutīgumu, pietūkumu vai palielinātu sāpes, pārtrauciet lietošanu.
- Pārbaude: nelietojiet fiksatoru, ja tas ir bojāts vai nolietojies.

Uzturēšana
Mazgājiet tikai ar rokām, izmantojot maigu mazgājamo līdzekli.
Nelietot balinātāju.
Pilnīgi nosusiniet gaisā pirms turpmākas lietošanas.
Nelietojiet gludekli vai veļas žāvētāju.
Regulāri pārbaudiet nolietojuma pazīmes, piemēram, siksniņu šķīšanu vai vīles izžilšanu.
Papildu apkope nav nepieciešama.

Garantija un kalpošanas laiks
Piedāvājam 1 gada garantiju materiālu un ražošanas defektiem.
Nosacījumi: www.vitility.com.
- Kalpošanas laiks – 2 gadi, atkarībā no lietošanas biežuma un pareizas apkalpošanas.
- Ja produkts uzglabāts ilgstoši, pārbaudiet stāvokli pirms lietošanas.

Uzglabāšana
Uzglabāt vēsā un sausā vietā, prom no tiešiem saules stariem.

Materiāli
Fiksatora korpuss: poliesters
Sprādze: PP

Lietošana
Kā lietot roku fiksatoru:
- Ievietojiet savainoto roku fiksatorā, lai elkonis droši atbalstās stūrī.
- Pārvietojiet siksniņu pāri pretējai pleca pusei un nostipriniet ar regulējamo sprādzi.
- Pielāgojiet siksnas garumu, lai roka būtu 90° leņķī vai nedaudz pacelta.
- Pārliecinieties, ka plauksta ir pilnībā atbalstīta un elkonis nekarājas ārpus fiksatora.
- Fiksators piemērots gan kreisajai, gan labajai rokai.

NEDERLANDS (NL):

Bedankt dat u heeft gekozen voor ons VITILITY-product. We streven ernaar dat u volledig geniet van uw ervaring met ons product. Deze handleiding is uw uitgebreide gids om ons product optimaal te begrijpen en te gebruiken. Bewaar deze voor toekomstig gebruik. Mocht hij verdwijnen, dan vindt u altijd een kopie op www.vitility.com.

Lees alle informatie en instructies vóór gebruik! Bewaar de handleiding voor later.

Bestemd gebruik
De VITILITY mitella is een medisch hulpmiddel dat is ontworpen om de arm, pols of schouder te ondersteunen na een blessure of operatie. Hij zorgt voor stabiliteit en helpt spanning te verminderen tijdens herstel.
De mitella is bedoeld voor thuisgebruik en medisch gebruik zoals ziekenhuizen, revalidatiecentra en fysiotherapiepraktijken.
De verstelbare band zorgt voor een persoonlijke pasvorm voor comfort en effectieve immobilisatie.

Dit product voldoet aan de eisen van de EU-verordening medische hulpmiddelen (EU) 2017/745. Deze handleiding is van toepassing op de VITILITY mitella – 70610270 (2025).

Contra-indicaties
- Circulatieproblemen: personen met een verminderde bloeddoorstroming in de arm dienen een arts te raadplegen voor gebruik.
- Ernstige schouderluxatie: enkel gebruiken onder medisch toezicht.
- Cognitieve beperkingen: patiënten die instructies niet kunnen begrijpen of volgen, dienen bij gebruik begeleid te worden.

Waarschuwingen
- Juiste pasvorm: stel de band altijd af zodat de mitella de arm gelijkmatig ondersteunt.
- Toezicht: gebruik onder medisch toezicht na een blessure of operatie.
- Gebruik staken: stop met gebruik bij gevoelsverlies, zwelling of toegenomen pijn.
- Inspectie: gebruik de mitella niet als hij beschadigd of versleten is.

Onderhoud
Met de hand wassen met mild wasmiddel.
Niet bleken.
Lucht laten drogen voor hergebruik.
Niet strijken of in de droger doen.
Controleer regelmatig op slijtage, zoals rafeling of kapotte naden.
Het product vereist geen verdere onderhoud.

Garantie en levensduur
Wij bieden 1 jaar garantie op materiaal- en fabricagefouten. Voor de voorwaarden: www.vitility.com.
- De levensduur bedraagt 2 jaar, afhankelijk van gebruik en onderhoud.
- Bij langdurige opslag, controleer de staat voor gebruik.

Opslag
Bewaren op een koele, droge plaats, uit direct zonlicht.

Materialen
Mitellakörper: polyester
Gespen: PP

Gebruiksaanwijzing
Gebruik de mitella als volgt:
- Plaats de gewonde arm in de mitella, zodat de elleboog stevig in de hoek rust.
- Breng de band over de tegenovergestelde schouder en bevestig met de verstelbare gesp.
- Pas de bandlengte aan zodat de arm in een comfortabele hoek van 90° of iets hoger wordt ondersteund.
- Zorg dat de pols volledig wordt ondersteund en de elleboog niet uitsteekt.
- De mitella is geschikt voor zowel linker- als rechterarm.

NORSK (NO):

Takk for at du valgte vårt VITILITY-produkt. Vi ønsker å sikre at du får fullt utbytte av produktet. Denne manualen er din komplette guide til å forstå og bruke produktet til sitt fulle potensiale. Oppbevar den for fremtidig referanse. Dersom den blir borte, kan du alltid finne en kopi på www.vitility.com.

Les all informasjon og alle instruksjoner før bruk! Behold manualen for senere bruk.

Tiltenkt bruk
VITILITY armslynge er et medisinsk utstyr utviklet for å støtte arm, håndledd eller skulder etter skade eller operasjon. Den gir stabilitet og bidrar til å redusere belastning under gjenoppretting.
Slyngen er beregnet for bruk hjemme, på sykehus, rehabiliteringssentre og fysioterapiklinikker.
Den justerbare stroppen sikrer personlig passform for komfort og effektiv immobilisering.

Dette produktet er i samsvar med kravene i Medical Devices Regulation (EU) 2017/745. Manualen gjelder for VITILITY armslynge – 70610270 (2025).

Kontraindikasjoner

- Sirkulasjonsproblemer: Personer med nedsatt blodsirkulasjon i armen bør kontakte helsepersonell før bruk.
- Alvorlig skulderforvridning: Skal kun brukes under medisinsk tilsyn.
- Kognitive begrensninger: Pasienter som ikke kan forstå eller følge korrekt bruk, må overvåkes under bruk.

Advarsler
- Riktig passform: Juster stroppen slik at slyngen støtter armen jevnt.
- Oppfølging: Brukes under medisinsk tilsyn etter skade eller operasjon.
- Stans bruk: Avslutt bruk dersom du opplever nummenhet, hevelse eller økt smerte.
- Sjekk: Ikke bruk slyngen hvis den er skadet eller utslitt.

Vedlikehold
Kan kun håndvaskes med mildt vaskemiddel.
Ikke bruk blekemiddel.
La lufttørke helt før gjenbruk.
Ikke stryk eller bruk tørketrommel.
Sjekk regelmessig for slitasje, som flossede stropper eller sømmer.
Produktet krever ingen ytterligere vedlikehold.

Garanti og levetid

Vi gir 1 års garanti mot material- og produksjonsfeil. Detaljer på www.vitility.com.
- Produktets levetid er ca. 2 år, avhengig av bruk og vedlikehold.
- Ved lange lagringsperioder, kontroller tilstanden før bruk.

Oppbevaring
Oppbevares tørt og kjølig, beskyttet fra direkte sollys.

Materialer
Kropp: polyester
Spenne: PP

Bruk
Slik bruker du armslyngen:
- Plasser den skadede armen i slyngen, slik at albuen ligger sikkert i hjørnet.
- Før stroppen over motsatt skulder og fest den med den justerbare spennen.
- Juster stroppens lengde slik at armen støttes behagelig i 90° vinkel eller lett løftet.
- Sørg for at håndleddet er fullstendig støttet og at albuen ikke stikker ut.
- Slyngen passer både for venstre og høyre arm.

PORTUGUÊS (PT):

Obrigado por escolher o nosso produto VITILITY. Temos como objetivo garantir que desfrute plenamente da sua experiência com o produto. Este manual é o seu guia completo para compreender e utilizar o produto no seu máximo potencial. Guarde-o para referência futura. Em caso de perda, pode sempre encontrar uma cópia no nosso site www.vitility.com.

Certifique-se de ler toda a informação e instruções antes de usar! Guarde este manual para uso futuro.

Uso previsto
A cinta de braço VITILITY é um dispositivo médico projetado para suportar o braço, pulso ou ombro após lesão ou cirurgia. Proporciona estabilidade e ajuda a reduzir a tensão durante a recuperação.
Destina-se a utilização em cuidados domiciliários e em ambientes médicos como hospitais, centros de reabilitação e clínicas de fisioterapia.
A correia ajustável garante um ajuste personalizado para conforto e eficaz imobilização.

Este produto cumpre os requisitos do Regulamento de Dispositivos Médicos (UE) 2017/745. Este manual aplica-se à cinta de braço VITILITY – 70610270 (2025).

Contraindicações
- Problemas circulatórios: indivíduos com má circulação no braço devem consultar um profissional de saúde antes de utilizar.
- Luxação grave no ombro: somente utilizável sob supervisão médica.
- Deficiências cognitivas: pacientes que não conseguem compreender ou seguir corretamente o uso devem ser monitorizados.

Avisos
- Ajuste correto: ajuste sempre a correia para que suporte o braço de forma uniforme.
- Supervisão: usar sob vigilância médica após cirurgia ou lesão.
- Interromper uso: pare de usar se sentir dormência, inchaço ou aumento da dor.
- Inspeção: não use se estiver danificado ou gasto.

Manutenção
Lavar apenas à mão com detergente suave.
Não usar lixívia.
Deixar secar completamente ao ar antes de reutilizar.
Não engomar nem usar máquina de secar.
Verificar regularmente sinais de desgaste, como correias desfiadas ou costuras debilitadas.
Não requer manutenção adicional.

Garantia e vida útil
Oferecemos 1 ano de garantia contra defeitos de material e fabrico. Detalhes em www.vitility.com.
- Vida útil de 2 anos, dependendo da frequência de uso e correta manutenção.
- Se estiver armazenado por longos períodos, verifique antes de usar.

Armazenamento
Guardar em local fresco e seco, longe da luz solar direta.

Materiais
Corpo da cinta: poliéster
Fivela: PP

Modo de uso
Como usar a cinta:
- Coloque o braço lesionado na cinta de forma que o cotovelo fique apoiado no canto.
- Passe a correia sobre o ombro oposto e fixe com a fivela ajustável.
- Ajuste o comprimento para que o braço fique confortavelmente a 90° ou ligeiramente elevado.
- Certifique-se de que o pulso está totalmente apoiado e o cotovelo não fica exposto.
- Serve tanto para o braço esquerdo como para o direito.

РУССКИЙ (RU):

Благодарим вас за выбор продукции VITILITY. Мы стремимся обеспечить, чтобы вы в полной мере насладились использованием нашего изделия. Это руководство — ваш исчерпывающий помощник в понимании и максимальном использовании продукта. Сохраните его для справок. В случае потери, копию можно всегда найти на нашем сайте www.vitility.com.

Обязательно ознакомьтесь со всей информацией и инструкциями перед использованием! Сохраните руководство для дальнейшего использования.

Предназначение
Перевязь для руки VITILITY — медицинское изделие, предназначенное для поддержки руки, запястья или плеча после травмы или операции. Обеспечивает стабильность и помогает снизить нагрузку в период восстановления.
Предназначено для использования на дому и в медицинских учреждениях, таких как больницы, реабилитационные центры и физиотерапевтические клиники.
Регулируемый ремень позволяет добиться индивидуальной посадки для комфорта и эффективной иммобилизации.

Изделие соответствует требованиям Регламента медизделий (ЕС) 2017/745. Инструкция распространяется на перевязь для руки VITILITY – 70610270 (2025).

Противопоказания

- Нарушения кровообращения: людям с нарушенным кровотоком в руке следует проконсультироваться с врачом перед использованием.
- Тяжелый вывих плеча: использовать только под наблюдением врача.
- Когнитивные нарушения: пациенты, неспособные понять или следовать инструкции, должны находиться под контролем при использовании.

Предостережения
- Правильная подгонка: всегда регулируйте ремень, чтобы перевязь равномерно поддерживала руку.
- Контроль: применять под медицинским наблюдением после травмы или операции.
- Прекратить использование: прекратите применение при появлении онемения, отека или усилившейся боли.
- Проверка: не используйте изделие, если оно повреждено или изношено.

Уход
Рекомендуется ручная стирка мягким моющим средством.
Не отбеливать.
Полностью высушить на воздухе перед повторным использованием.
Не гладить и не использовать сушильную машину.
Регулярно осматривайте на наличие износа: потрепанные ремни или швы.
Дальнейший уход не требуется.

Гарантия и срок службы
Мы предоставляем 1 год гарантии на материалы и производство. Подробности на www.vitility.com.
- Срок службы изделия — 2 года, в зависимости от частоты использования и ухода.
- Если изделие хранилось длительное время, перед использованием проверьте состояние.

Хранение
Хранить в прохладном, сухом месте, вдали от прямых солнечных лучей.

Материалы
Корпус: полиэстер
Пряжка: PP

Применение
Как использовать перевязь:
- Поместите поврежденную руку в перевязь так, чтобы локоть удобно располагался в углу.
- Проведите ремень через противоположное плечо и закрепите с помощью регулируемой пряжки.
- Отрегулируйте длину ремня так, чтобы рука была удобно поддержана под углом 90° или слегка приподнята.
- Убедитесь, что запястье полностью поддержано, а локоть не выступает.
- Изделие подходит для левой и правой руки.

SVENSKA (SE):

Tack för att du valt vår VITILITY-produkt. Vi vill säkerställa att du får en fullt njutbar upplevelse med produkten. Denna manual är din kompletta guide för att förstå och använda produkten till dess fulla potential. Spara den för framtida referens. Om du förlorar den kan du alltid hitta en kopia på vår webbplats www.vitility.com.

Läs all information och instruktioner innan användning! Behåll manualen för framtida bruk.

Avsedd användning
VITILITY mitella är en medicinsk anordning avsedd att stödja armen, handleden eller axeln efter skada eller operation. Den ger stabilitet och hjälper till att minska belastningen under återhämtning.
Den är avsedd för bruk hemma och i medicinska miljöer såsom sjukhus, rehabiliteringscenter och fysioterapikliniker.
Den justerbara remmen säkerställer en individuell passform för komfort och effektiv immobilisering.

Produkten uppfyller kraven i EU:s medicintekniska förordning 2017/745. Denna manual gäller VITILITY mitella – 70610270 (2025).

Kontraindikationer
- Cirkulationsproblem: personer med nedsatt blodcirkulation i armen bör rådfråga vårdpersonal före användning.
- Svår axelluxation: använd endast under medicinsk övervakning.
- Kognitiva begränsningar: patienter som inte kan förstå eller följa rätt användning bör övervakas vid användning.

Varningar
- Korrekt passform: justera alltid remmen så att mitellan stödjer armen jämnt.
- Övervakning: använd under medicinskt övervakande efter skada eller operation.
- Avbryt användning: sluta använd om du upplever domningar, svull nad eller ökad smärta.
- Kontroll: använd inte mitellan om den är skadad eller sliten.

Skötsel
Endast handtvätt med milt tvättmedel.
Blekningsmedel får inte användas.
Låt lufttorka helt före återanvändning.
Får inte strykas eller torktumlas.
Kontrollera regelbundet tecken på slitage, såsom fransiga remmar eller sömmar.
Ingen ytterligare skötsel krävs.

Garanti och livslängd
Vi erbjuder 1 års garanti mot material- och tillverkningsfel. Villkor finns på www.vitility.com.
- Produktens livslängd är 2 år, beroende på användning och underhåll.
- Om produkten har förvarats under lång tid, kontrollera den innan användning.

Förvaring
Förvaras svalt och torrt, skyddat från direkt solljus.

Material
Mitellakropp: polyester
Spänne: PP

Användning
Så här använder du mitellan:
- Placera den skadade armen i mitellan så att armbågen vilar säkert i hörnet.
- För remmen över motsatt axel och fäst med det justerbara spännet.
- Justera remmens längd så att armen stöds bekvämt i 90° vinkel eller lätt höjd.
- Se till att handleden är fullt stödjd och att armbågen inte sticker ut.
- Mitellan passar både vänster och höger arm.

SLOVENŠČINA (SI):

Hvala, ker ste izbrali naš izdelek VITILITY. Želimo si, da kar se da uživate v izdelku. Ta priročnik je vaš celovit vodič za razumevanje in uporabo izdelka v njegovem polnem potencialu. Shranite ga za prihodnjo uporabo. Če se izgubi, lahko kopijo vedno najdete na naši spletni strani www.vitility.com.

Pred uporabo natančno preberite vse informacije in navodila! Shranite priročnik za kasnejšo uporabo.

Namen uporabe
Opornica za roko VITILITY je medicinski pripomoček, zasnovan za podporo roke, zapestja ali ramena po poškodbi ali operaciji. Nudi stabilnost in pomaga zmanjševati obremenitve med okrevanjem.
Primerna je za uporabo doma in v zdravstvenih ustanovah, kot so bolnišnice, rehabilitacijski centri in fizioterapevtske klinike.
Nastavljiv trak omogoča individualno prileganje za udobje in učinkovito imobilizacijo.

Izdelek je v skladu z uredbo MDR (EU) 2017/745. Priročnik velja za opornico za roko VITILITY – 70610270 (2025).

Kontraindikacije
- Težave s prekrvavitvijo: osebe z motnjami prekrvavitve v roki naj se pred uporabo posvetujejo z zdravnikom.
- Hude izpahne ramena: uporaba le pod zdravniškim nadzorom.
- Kognitivne motnje: pacienti, ki ne razumejo ali ne sledijo navodilom, morajo biti med uporabo pod nadzorom.

Opozorila
- Pravilna namestitev: trak vedno nastavite tako, da opornica enakomerno podpira roko.
- Nadzor: uporabljajte pod medicinskim nadzorom po poškodbi ali operaciji.
- Prenehajte z uporabo: prenehajte uporabljati, če čutite otrplost, oteklino ali povečano bolečino.
- Pregled: ne uporabljajte opornice, če je poškodovana ali obrabljena.

Vzdrževanje
Samo ročno pranje z blagim detergentom.
Ne belite.
Pred ponovno uporabo popolnoma posušite na zraku.
Ne likajte in ne sušite v sušilnem stroju.
Redno preverjajte obrabo, kot so raztrgane sponke ali šivi.
Dodatno vzdrževanje ni potrebno.

Garancija in življenjska doba
Ponujamo 1 leto garancije za materialne in proizvodne napake. Podrobnosti: www.vitility.com.
- Življenjska doba izdelka je 2 leti, odvisno od pogostosti uporabe in vzdrževanja.
- Če je bil izdelek uskladiščen dlje časa, pred uporabo preverite njegovo stanje.

Shranjevanje
Hraniti na hladnem in suhem prostoru, zaščitenem pred neposredno sončno svetlobo.

Materiali
Telo opornice: poliester
Zaponka: PP

Uporaba
Kako uporabljati opornico:
- Postavite poškodovano roko v opornico, da komolec trdno počiva v kotu.
- Trak pripeljite čez nasprotno ramo in ga pritrdite z nastavljivo zaponko.
- Nastavite dolžino traku, da je roka udobno podprta pod kotom 90° ali rahlo dvignjena.
- Poskrbite, da je zapestje popolnoma podprto in da komolec ne štrli.
- Opornico lahko uporabljate na levi ali desni roki.